

Distr.: Limited
6 December 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون

البند ١٢٢ (ز) من جدول الأعمال

التعاون بين الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية
والمنظمات الأخرى: التعاون بين الأمم المتحدة
وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية

أنغولا، البرازيل، البرتغال، تيمور - ليشتي، الرأس الأخضر، ساو تومي وبرينسيبي،
غينيا - بيساو وموزامبيق: مشروع قرار

التعاون بين الأمم المتحدة وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية

إن الجمعية العامة،

إذ تشير إلى قرارها ٥٤/١٠ المؤرخ ٢٦ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ الذي منحت
بموجبه جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية مركز المراقب واعتبرت أن توفير سبل التعاون
بين الأمم المتحدة والجماعة أمر مفيد للجانبين، وكذلك إلى قراراتها ٥٩/٢١ المؤرخ
٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤ و ٦١/٢٢٣ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦
و ٦٣/١٤٣ المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨،

وإذ تشير أيضا إلى مواد ميثاق الأمم المتحدة، ولا سيما مواد الفصل الثامن، التي
تشجع على القيام بأنشطة في إطار التعاون الإقليمي تعزيزا لمقاصد الأمم المتحدة ومبادئها،
وإلى قرار مجلس الأمن ١٨٠٩ (٢٠٠٨) المؤرخ ١٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ بشأن السلام
والأمن في أفريقيا،

وإذ ترى أن أنشطة جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية تكمل وتدعم عمل
الأمم المتحدة،

وإذ تسلّم بأهمية إبراز صلة اللغة البرتغالية بعمل الأمم المتحدة على النحو الواجب،



وإذ ترحب باحتفال منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، للعام الخامس على التوالي، بيوم اللغة البرتغالية في ١٢ أيار/مايو ٢٠١٠،

١ - **تخطط علما مع التقدير** بنتائج المؤتمر الثامن لرؤساء دول وحكومات جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، الذي عقد في لواندا في ٢٣ تموز/يوليه ٢٠١٠، تحت عنوان "تضامن العناصر المتنوعة على الساحة الناطقة باللغة البرتغالية" الذي يؤكد تنوعها الثقافي ونموها الاقتصادي - الاجتماعي، وأهمية التضامن في المجالين السياسي والدبلوماسي، وتوفير العون الإنمائي والمساعدة في تنمية اللغة البرتغالية وتعزيزها ونشرها، بوصفها عنصر توحيد يجمع بين الدول الثماني التي تشكل الجماعة وبين سكانها البالغ عددهم ٢٤٠ مليوناً والذين يتخذون البرتغالية لغة رسمية لهم؛

٢ - **تشدد على أهمية** تعزيز التآزر بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية وبين وكالات الأمم المتحدة المتخصصة وكياناتها وبرامجها الأخرى والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية ذات التأثير المباشر على البلدان الناطقة باللغة البرتغالية؛

٣ - **تعرب عن ارتياحها** لتعزيز التعاون بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة وكياناتها وبرامجها الأخرى، ولا سيما مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، ومنظمة العمل الدولية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومنظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)؛

٤ - **ترحب بالتوقيع على** اتفاق تعاون بين الأمانة التنفيذية لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث، في حزيران/يونيه ٢٠٠٩، من أجل الاشتراك في وضع وتنفيذ مشاريع لبناء القدرات والتدريب في مجالات حقوق الإنسان والبيئة والإدارة العامة وتدريب الشباب على أداء الأدوار القيادية؛

٥ - **ترحب أيضا بالتوقيع على** مذكرتي تفاهم متعلقتين بقطاع الصحة بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية ومنظومة الأمم المتحدة، وعلى وجه التحديد مذكرة تفاهم مع منظمة الصحة العالمية، في ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠، بغرض توفير الدعم التقني اللازم لتنفيذ خطة التعاون الاستراتيجي الصحية للجماعة، ومذكرة تفاهم مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، في ١٧ آذار/مارس ٢٠١٠، تتضمن شروط وأحكام التعاون بين المنظمتين، بهدف كفالة حصول الجميع على الوقاية والعلاج والرعاية، وفقاً لأهداف خطة التعاون الاستراتيجي الصحي للجماعة للفترة ٢٠٠٩-٢٠١٢، وإطار نتائج برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية للفترة ٢٠٠٩-٢٠١١؛

٦ - **ترحب كذلك** بالتوقيع على بروتوكول مكافحة التصحر بين الأمانة التنفيذية لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية وأمانة اتفاقية مكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا، الذي جرى في اسطنبول، تركيا، في ٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩، من أجل مكافحة التصحر وتدهور التربة والجفاف وندرة المياه عن طريق تعزيز الجهود التي تبذلها الدول الأعضاء في الجماعة للتصدي للأسباب الجذرية لهذه المشكلة من خلال تنفيذ الاتفاقية؛

٧ - **تخطط علما مع التقدير** بالتوقيع على مذكرة تفاهم بين جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية وتحالف الحضارات، في نيسان/أبريل ٢٠٠٩، في اسطنبول، ستقوم الجماعة بمقتضاها بالترويج لأهداف وأنشطة التحالف؛

٨ - **تسلم بأهمية القرار** الذي اتخذته جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، في لواندا في أيار/مايو ٢٠٠٩، بشأن إنشاء مراكز تفوق لتدريب المدربين في مجال عمليات حفظ السلام، بغية مواصلة إسهامات الدول الأعضاء في الجماعة في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام ومواصلة تعزيزها، حيثما أمكن ذلك؛

٩ - **تخطط علما مع التقدير** بإقرار خطة العمل الاستراتيجية للمحيطات لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، في آذار/مارس ٢٠١٠، التي سستيح تعزيز التفاعل بشأن المسائل المتعلقة بالبحار مع كيانات منظومة الأمم المتحدة، وعلى وجه التحديد مع اللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة؛

١٠ - **تسلم بأهمية الاجتماع** الافتتاحي للجمعية البرلمانية لجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية، الذي عقد في ساو تومي، في نيسان/أبريل ٢٠٠٩، وبأهمية اجتماعها الثاني، الذي عقد في لشبونة، في آذار/مارس ٢٠١٠؛

١١ - **ترحب بالجهود** التي تبذلها بلدان جماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية والمجتمع الدولي من أجل تعزيز الاستقرار السياسي في غينيا - بيساو وتعترف بالدور الإيجابي الذي تضطلع به لجنة بناء السلام في هذا الصدد؛

١٢ - **تطلب إلى الأمين العام** أن يقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والستين تقريرا عن تنفيذ هذا القرار؛

١٣ - **تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت** لدورتها السابعة والستين البند الفرعي المعنون "التعاون بين الأمم المتحدة وجماعة البلدان الناطقة باللغة البرتغالية".